

Calendario del mes de Junio

Parroquia San Vicente Mártir de Abando

| | | |
|--------------|---|-----------------|
| Día 3 | Concierto Coral Cinco Coros Infantiles | Templo 20:00H |
| Día 4 | Venta de Comercio Justo | 11:00H a 14:00H |
| Día 10 | Celebración de Confirmaciones | Templo 18:00H |
| Del 22 al 29 | Campamento de Verano | Poza de la Sal |
| Día 24 | Celebración Bautismos | Templo 17:00H |
| Día 26 | Adoración nocturna | Templo 22:30H |

Parroquia de San Francisco Javier

| | | |
|--------------|--|------------------|
| Días 3 y 4 | Celebración de Comuniones | Templo 12:00H |
| Día 6 | Eucaristía Fin de Curso 4º Catequesis | Templo 18:30H |
| Día 7 | Antiguo Testamento: Literatura Sapiencial | 2º Planta 18:00H |
| Día 11 | Eucaristía Única Conjunta | Templo 12:00H |
| Día 14 | Grupo Mayores | 2º Planta 17:00H |
| Día 17 | Celebración Bautismos | Templo 13:00H |
| Del 22 al 29 | Campamento de Verano | Poza de la Sal |



EL JAUNAREN EGUNA DOMINGO

Parroquias de San Francisco Javier y San Vicente Mártir de Abando
BILBAO

28 de Mayo 2023

DOMINGO DE PENTECOSTES

Ciclo A

Número 1262

**El Pórtico
Elizaterpean**

SARTZERAKOAN • CANTO DE ENTRADA

El perdón de los pecados -y, por lo tanto, la lucha contra él- no lo podrán realizar los ministros del Señor sin dejarse antes invadir por el Espíritu Santo. Hay que evitar, en la administración de los sacramentos, toda apariencia de magia, y hay que acudir más al Espíritu Santo en una actitud humilde y constante de oración.

El Espíritu es el poder de Dios que transforma la faz del mundo. Es un Espíritu de amor, de alianza eterna. Por su fuerza y su don se realiza en la comunidad cristiana el sacramento del cuerpo de Cristo y de la sangre de la Nueva Alianza. En la Eucaristía «todos hemos bebido de un solo Espíritu», por cuya gracia hemos llegado a ser el cuerpo de Cristo. «Ven, Espíritu Santo, llena los corazones de tus fieles y enciende en ellos la llama de tu amor.»

**ESPIRITU SANTO, VEN, VEN.
ESPIRITU SANTO, VEN, VEN.
ESPIRITU SANTO, VEN, VEN
EN EL NOMBRE DEL SEÑOR.**

Acompáñame, condúceme, toma mi vida.
Santifícame, transfórmame, Espíritu Santo, ven.

ESPIRITU SANTO, VEN, VEN...

**Aintza Zuri, Jauna, ta eskerrak Zuri.
Gloria a ti, Señor, y gracias por tu Amor.**

IRAKURGAIA 1. LECTURA

Maria lagun dogula, lehenengo ikasleak lez, otoitzean alkartuta gagoz. Apostoluen gainera lez, jatsi bedi gugana ere Espiritu Santua, biotz barritu eta adoretu gagian.

Lectura del libro de los Hechos de los apóstoles 2, 1-11
Al llegar el día de Pentecostés, estaban todos reunidos en el mismo lugar. De repente, un ruido del cielo, como de un viento recio, resonó en toda la casa donde se encontraban. Vieron aparecer unas lenguas, como llamaradas, que se repartían, posándose encima de cada uno. Se llenaron todos de Espíritu Santo y empezaron a hablar en lenguas extranjeras, cada uno en la lengua que el Espíritu le sugería.

Se encontraban entonces en Jerusalén judíos devotos de todas las naciones de la tierra. Al oír el ruido, acudieron en masa y quedaron desconcertados, porque cada uno los oía hablar en su propio idioma. Enormemente sorprendidos, preguntaban:

"¿No son galileos todos esos que están hablando? Entonces, ¿cómo es que cada uno los oímos hablar en nuestra lengua nativa?"

Entre nosotros hay partos, medos y elamitas, otros vivimos en Mesopotamia, Judea, Capadocia, en el Ponto y en Asia, en Frigia o en Panfilia, en Egipto o en la zona de Libia que limita con Cirene; algunos somos forasteros de Roma, otros judíos o prosélitos; también hay cretenses y árabes; y cada uno los oímos hablar de las maravillas de Dios en nuestra propia lengua."

OH, SEÑOR, ENVÍA TU ESPÍRITU, QUE RENEVE LA FAZ DE LA TIERRA

Bendice, alma mía, al Señor:
Dios mío, qué grande eres!
Cuántas 'Son tus obras, Señor;
la tierra está llena de tus criaturas.

Les retiras el aliento,
y expiran y vuelven a ser polvo;
envías tu aliento, y los creas,
y repueblas la faz de la tierra.

Gloria a Dios para siempre,
goce el Señor con sus obras.
Que le sea agradable mi poema,
y yo me alegraré con el Señor.

OH, SEÑOR, ENVÍA TU ESPÍRITU, QUE RENEVE LA FAZ DE LA TIERRA

IRAKURGAIA 2. LECTURA

San Paulok gogoratuko deusku Espirituak fedea emoten deuskula, Jesus Jauna dala autortzeko. Espirituak besteen laguntzaile izatera eroaten gaitu eta geure artean bat egiten gaitu.

Lectura de la primera carta del apóstol san Pablo a los Corintios 12, 3b-7. 12-13

Hermanos:

Nadie puede decir: Jesús es Señor, si no es bajo la acción del Espíritu Santo.

Hay diversidad de dones, pero un mismo Espíritu; hay diversidad de ministerios, pero un mismo Señor; y hay



**Ven Espíritu Santo:
Haz de nosotros
Fuego de tu Fuego,
luz de tu luz.**

Padre nuestro que estás en el cielo.

Santificado sea tu nombre.

Venga a nosotros tu reino.

Hágase tu voluntad
en la tierra como en el cielo.

Danos hoy
nuestro pan de cada día.

Perdona nuestras ofensas
como también nosotros perdonamos
a los que nos ofenden.

No nos dejes caer en la tentación
y libranos del mal.

Gure aita, zeruetan zarana:

santu izan bedi zure izena,

etor bedi zure erreinua,

egin bedi zure naia,

zeruan bezela lurrean bere.

Emoiguzu gaur

egun ontako ogia.

Parkatu gure zorrak,

geuk bere gure zordunai

parkatzen dautsegun ezkeri;

ez eiguzu itzi tentazinoan jausten,

baña atara gagizuz gatzetik.

diversidad de funciones, pero un mismo Dios que obra todo en todos. En cada uno se manifiesta el Espíritu para el bien común.

Porque, lo mismo que el cuerpo es uno y tiene muchos miembros, y todos los miembros del cuerpo, a pesar de ser muchos, son un solo cuerpo, así es también Cristo.

Todos nosotros, judíos y griegos, esclavos y libres, hemos sido bautizados en un mismo Espíritu, para formar un solo cuerpo. Y todos hemos bebido de un solo Espíritu.

JESUKRISTOREN EBANJELIOA LECTURA DEL EVANGELIO

Jesusek bere Elizari emon deutsun doai onena Espiritu Santua da. Au da bene benetan Jesusen bistueraren salbamen fruitu nagusia.

+ **Lectura del santo evangelio según san Juan 20, 19-23**

Al anochecer de aquel día, el día primero de la semana, estaban los discípulos en una casa, con las puertas cerradas por miedo a los judíos. Y en esto entró Jesús, se puso en medio y les dijo: "Paz a vosotros".

Y, diciendo esto, les enseñó las manos y el costado. Y los discípulos se llenaron de alegría al ver al Señor. Jesús repitió: "Paz a vosotros. Como el Padre me ha enviado, así también os envío yo."

Y, dicho esto, exhaló su aliento sobre ellos y les dijo: "Recibid el Espíritu Santo; a quienes les perdonéis los pecados, les quedan perdonados; a quienes se los retengáis, les quedan retenidos."

JAUNARTZERAKOAN • COMUNION

Ven, Espíritu divino,
manda tu luz desde el cielo.

Padre amoroso del pobre;
don, en tus dones espléndido;
luz que penetra las almas;
fuente del mayor consuelo.

Ven, dulce huésped del alma,
descanso de nuestro esfuerzo,
tregua en el duro trabajo,
brisa en las horas de fuego,
gozo que enjuga las lágrimas
y reconforta en los duelos.